

渠務署  
工程合約編號 DC/2009/21  
佐敦谷箱形雨水渠污水截流工程

工程進度報告及  
模擬外觀設計簡介

1. 目的

這份文件的主要目的，是向九龍城區議會房屋及基礎建設委員會各委員匯報，工程合約編號 DC/2009/21 「佐敦谷箱形雨水渠污水截流工程」的工程進度，以及向各委員簡介本工程計劃內的建築物模擬外觀設計。

2. 工程計劃

渠務署於 2009 年 4 月 23 日就此項工程曾諮詢九龍城區議會房屋及基礎建設委員會，並得到各委員支持。渠務署隨後於 2010 年 12 月批出此項工程合約，工程總額約為 4 億元，總承建商為新昌營造廠有限公司。有關工程已於 2010 年 12 月 22 日開展，預計可於 2014 年完成。工程計劃的範圍如下：

- (甲) 在現有佐敦谷箱型雨水渠(近啟福道的位置)建造配備自動水閘和相關隔沙設備的污水截流站設施；
- (乙) 建造一所泵房；
- (丙) 建造一條箱型排水繞道；
- (丁) 改善沿啟福道一段長約 80 米的現有污水幹渠；
- (戊) 修復一段佐敦谷箱型雨水渠的受影響部分，以配合擬議污水截流設施的建造及將來的運作；以及
- (己) 進行附屬工程。

上述工程的平面圖載於附件一。

### 3. 工程進度

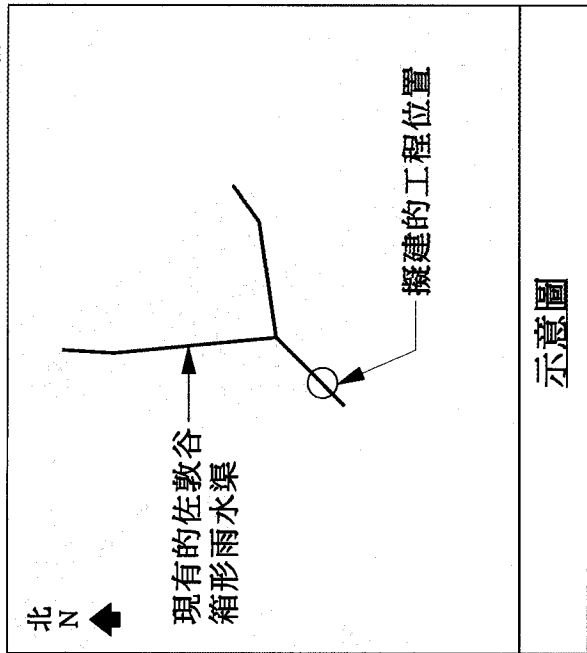
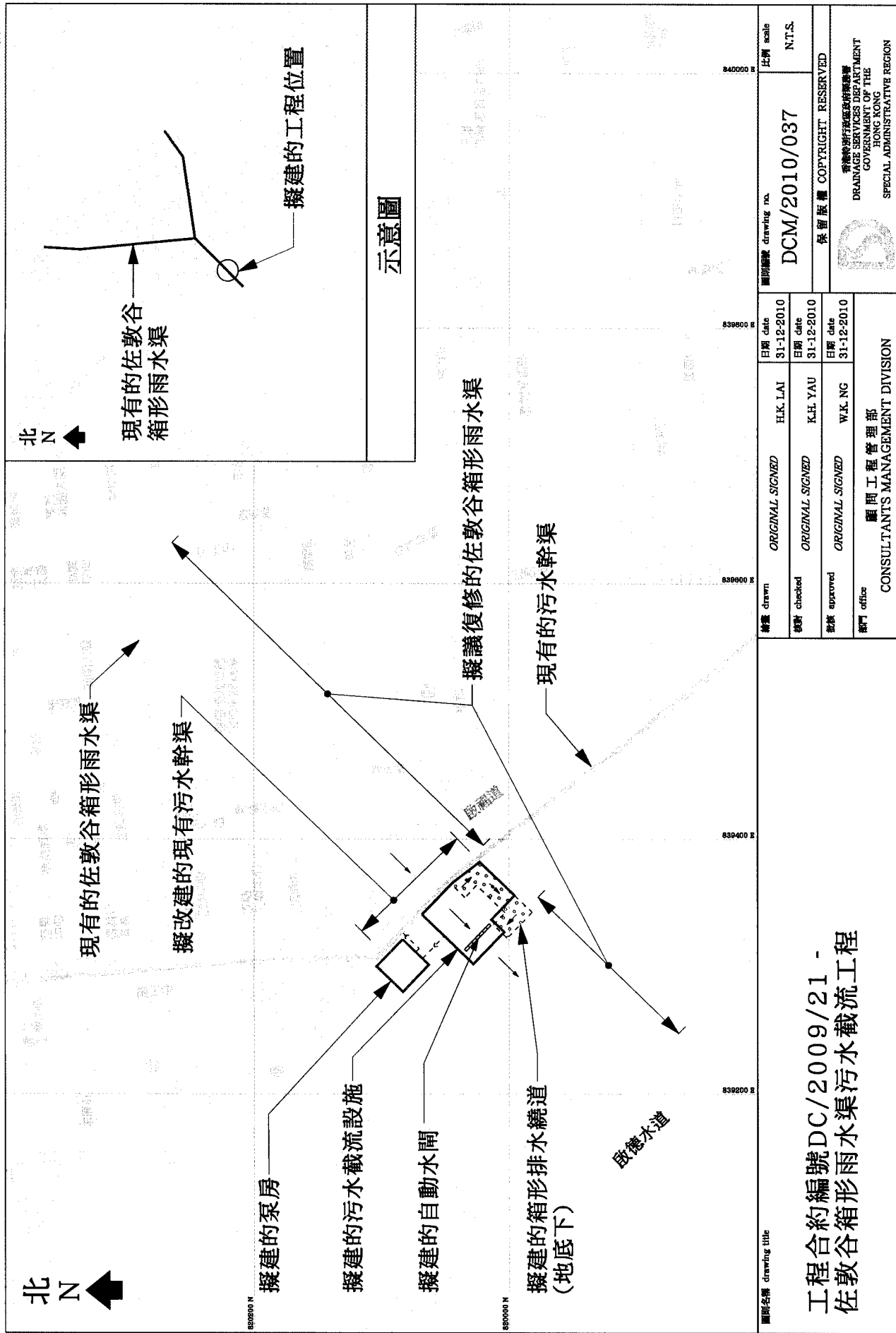
承建商現正進行工程的前期準備工作，包括搭建地盤辦事處、建造臨時圍板、展開打樁工程前的鑽探工作及擬備具體的施工計劃等。我們稍後會聯絡當區區議員以及受影響的居民和商戶，提供工程資料，並聽取他們對有關施工安排的意見，務求將這項工程對公眾所帶來的影響減至最低。我們也希望各委員可將這項工程的最新進展轉告居民和商戶，讓我們可於施工期間能更有效地與他們溝通，並協調有關的施工安排。我們亦將會設立熱線電話，方便市民查詢及收集公眾對工程的意見。

### 4. 模擬外觀設計

我們已完成這項工程計劃的整體建築設計。為配合將來啟德發展區的發展項目，擬建的泵房和污水截流設施在外形設計上將配合周邊環境。我們會綠化建築物的屋頂和外牆，以柔化建築物的外觀，並在工程範圍的周邊種植樹木。有關的建築物模擬外觀設計圖載於附件二。

歡迎各委員就上述的外觀設計提出意見。我們會參考各委員的意見，並優化有關的建築設計細節。我們亦會向當區居民和商戶介紹這項工程的最新建築設計，並收集他們的意見，務求有關設計不單能與啟德發展區內其他建築物融合，更能得到當區居民和商戶的支持。

渠務署  
2011年1月



圖則名稱 drawing title		繪圖日期 drawing date		圖則編號 drawing no.		比例 scale	
工程合約編號 DC/2009/21 - 佐敦谷箱形雨水渠污水截流工程		31-12-2010		DCM/2010/037		N.T.S.	
繪圖 checked	校核 approved	日期 date	日期 date	保留版權 COPYRIGHT RESERVED			
H.K. LAI	K.H. YAU	31-12-2010	31-12-2010	香港特別行政區政府機電工程處 DRAINAGE SERVICES DEPARTMENT GOVERNMENT OF THE HONG KONG SPECIAL ADMINISTRATIVE REGION			
原圖 ORIGINAL SIGNED	原圖 ORIGINAL SIGNED	日期 date		顧問工程管理部 CONSULTANT'S MANAGEMENT DIVISION			
原圖 ORIGINAL SIGNED	原圖 ORIGINAL SIGNED	31-12-2010		W.K. NG			
部門 office							



工程合約編號 DC/2009/21 - 佐敦谷箱形雨水渠污水截流工程  
模擬外觀設計